

京劇叢刊

第四十一集

打牧打
金虎砂
枝关鍋

中國戲曲研究院編輯

州 棠 劇 京

第十一卷

第 一 期
第 二 期
第 三 期

中國戲曲出版社

京 剧 丛 刊

第四十一集

中国戏曲研究院编辑

中国戏剧出版社

一九五九年·北京

中國戲劇出版社出版

(北京王府大街 664 号)

北京市書刊出版業營業許可證出字第 096 号

崇文印刷厂印刷 新華書店發行

統一書號 10003.103 字數 28,800 開本 787×1092 總 1/32 印張 3 1/8

1959 年 4 月北京第 1 版 第 1 次印刷

印數 0001—2,400 册

定價 (7) 0.31 元

編輯 凡 例

一、編印《京剧丛刊》的目的，是为了选择中国京剧中的优秀剧本整理出版，供各地剧团和讀者們参考。

一、《京剧丛刊》所收的，多数是目前比較流行的京剧傳統剧本（包括一部分京剧舞台上比較流行的昆曲剧本）；但亦酌量选取一些目前虽不很流行而内容和表演艺术較优秀的值得推广的旧有剧本，以及經過实验演出并有一定影响的改編、創作的剧本。

一、凡傳統剧本，都是根据目前舞台上流行的底本进行整理的。其中若有比較重要的改动，即在每剧的“前記”或“附注”中有所說明。

一、所有傳統剧本的整理工作，絕大部分都吸收了对該剧的内容和表演方面有經驗的演員参加，并經過了实验演出。

一、我們曾力求以严肃謹慎的态度对待这一工作，但以能力有限，难免有不够妥善之处，希望各地演員、專家和讀者們指正。

目次

打金枝	1
牧虎关	43
打砂锅	69

打 金 枝



· 前 記

唐朝大将郭子仪有功于朝廷，被封为汾阳王，唐代宗李豫并把女儿昇平公主許配郭子仪第六子郭曖为妻，以示器重。

照唐朝宮廷禮制會規定：“公主下嫁，不拜翁姑”；公主在宮門掛起紅灯，方准駙馬進見；進宮之后必須先行君臣大禮，然后才叙夫妻之情……这些不合理的礼仪，郭曖深为不滿。

一日，郭子仪寿誕，众子媳成双做对地前来拜寿，只有公主不到。郭曖独自行礼，席間受到大家譏笑，羞惱回宮，打碎宮門紅灯，并与公主爭吵，負气打了公主一掌。公主委屈異常，進宮向唐王、皇后哭訴，請求將郭曖治罪。唐代宗婉言劝解无效，便假做生气，要斬郭曖，公主才感到事态严重，轉求唐王寬恕。

郭子仪听說郭曖打了公主，知道闖下大禍，便綁子上殿請罪。唐代宗为了拉攏郭家，在金殿赦免了郭曖毆打公主、謾議君王之罪，并将郭曖官爵提升三級，以表示恩德寬厚。

当晚，唐王和皇后把公主和駙馬喚到面前，亲自解

効，促令他們彼此賠情，言归于好。并向駙馬表示：从此免去旧有的宮門掛灯和夫妻之間君臣礼法，令公主回去与郭子仪賠禮拜寿。

《打金枝》是各个剧种相当流行的节目，京剧传统剧目中亦有此本，惟比較粗糙，远不如地方剧描写細膩。这个剧本是中国京剧院的演出本，由樊放根据晋剧并参考前华东戏曲研究院改編的越剧及京剧本加以整理。剧中尽量保留了晋剧本的朴实、生动、通俗的語言。唱詞中有些語句，长短参差，在韵脚上似乎也有不合京剧传统格律之处，但經過創造实验，証明所有唱詞完全可以用京剧的唱腔唱出，而且在表达人物感情上，更为丰富。

劇中人物

郭 暖 (小生)	公 主 (旦)	唐 皇 (生)
皇 后 (旦)	郭子仪 (淨)	郭夫人 (老旦)
郭 晞 (生)	郭晞妻 (旦)	众子媳
門 官	一家院	二丫环
四太監	二侍女	一中軍
四校尉		

第 一 場

〔汾阳王府寿堂。雅樂声中，家院分上，布置一切。郭

暖、郭晞上，家院相迎。

郭 暖 (念)二爹娘七十寿誕，

郭 晞 (念)众弟兄齐聚堂前。

众家院 參見二位少王爷。

郭 暖 晞 罢了。

郭 暖 今日爹娘七十双庆，难得你也进京拜寿；你我弟兄可以齐聚一堂了。

郭 晞 幸喜得边防无事，四海昇平，圣上恩准，才得前来与爹娘拜寿。算来愚兄已有六載未曾进京了。

〔樂声。众子、媳等相繼上。

众子 圣上传旨，命我等免朝三日，侍奉爹娘。

众子媳 今日闔家团聚，倒要熱鬧一番。

郭晞妻 六弟，今日公主也來拜壽么？

郭 暖 爹娘七十雙壽，哪有不來之理！

众 媳 今日公主若來拜壽，我們就真是闔家歡聚了。

众子媳 是啊。

內 声 王爺與夫人出堂。

〔樂聲大起。郭子儀、郭夫人上，丫環等隨上。〕

众子媳 參見爹爹母親。

郭夫人 (念)可喜兒孫滿階前，

郭子儀 (念)為人難得老來歡。

众子媳 (念)今日闔家齊团聚，愿爹娘福壽綿綿。

郭子儀 (笑)哈哈……，大家之福。

郭夫人 王爺連年統兵在外，壽誕之日也不能回京受賀，今年你我七十雙壽，難得留在朝中，七子八婿，皆能齊集一堂，真可稱得是闔家歡哪！

郭晞妻 公主若能前來，就一個也不少了。

郭子儀 呃！公主乃是金枝玉葉，老夫怎當得她前來拜壽。

郭夫人 (余意)是啊，公主乃是帝王后裔，焉能与臣子拜壽哇！

郭 暖 她理当前來與爹娘拜壽。

郭夫人 王爺請來上坐，老身與你拜壽。

郭子儀 你我七十雙壽，老夫也有一拜。

〔同拜。〕

众子媳 孩儿与爹娘拜寿。

郭子仪
郭夫人 生受你们。

〔樂声大起。众子媳双双拜寿。郭暖兩次出望，不見公主，忿然一人独拜。众窃笑。〕

众子媳 上宴。

〔家院、丫环捧酒上。〕

众子媳 我等与爹娘敬酒祝寿。

〔众子媳双双敬酒，郭暖再出望。〕

郭晞妻 兄弟，你不必望了，公主乃是金枝玉叶，定然是不来的了。

郭 暖 ……

郭 晞 兄弟快來与爹娘敬酒。

〔郭暖含羞敬酒，郭晞代替公主把盞。〕

郭 晞 六弟，你我几載未見，我們也暢飲几杯。

郭 暖 我不会飲酒。

郭 晞 哎！这寿酒总是要飲的。

郭 暖 好，看酒來！（接过酒杯，一飲而尽。）

众子媳 我們也敬六弟一杯。

〔郭暖連飲数杯。門官上。〕

門 官 启禀王爷，滿朝文武与部下将士亲來祝寿。

郭子仪 传話出去：拜帖收下，寿礼退回；好好款待列位大人花厅飲宴，老夫少时前去相陪。

門官 是(下。)

郭子儀 你們前去陪伴賓客去吧。

众子 遵命。(相繼下。)

郭子儀 (高位劬郭暖)郭暖孩兒，我朝定制：“公主下嫁，不見翁姑”；況且自盤古以來，從無君拜臣子之理。為父與你眾家兄長，連年征戰在外，幸喜今日歡聚一堂，難道說還不稱心如意么？

(郭暖垂頭不語。)

郭子儀 兒啊！(唱西皮搖板)

實難得今日里閭家歡聚，
公主她 不拜壽本是皇家的禮儀。
一家人 一个个滿心歡喜，
難道說 还有什么不稱心意？

門官 (急上) 啟稟王爺：東宮太子奉了聖上旨意，
前來拜壽。

郭子儀 怎麼，東宮太子駕到么？

門官 正是。

郭子儀 快快準備接駕。——夫人暫且回避。

(家院、門官隨郭子儀急下。郭夫人偕众繼下。)

郭暖 (一望，叫頭) 啊！想那東宮太子，尚且前來拜壽，公主乃是郭家的兒媳，竟然不來，真真可惱！

(唱西皮快板)

說什麼皇朝有定例，
却為何東宮太子到府第？

公主虽是帝王女，
嫁与郭家是子媳，
驕傲狂妄不知礼，
分明她倚仗权势把我欺。
愈思愈想心头气——

郭 晞 （急上）六弟！（接唱）

速去接駕莫遲！

六弟，东宮太子奉了圣上旨意，前来与父王拜寿，
已然来到府門，爹爹命我喚你速速前去接駕！

郭 暖 我身体不爽。

郭 晞 哎！說什么身体不爽，快快隨我去吧！

〔郭晞强拉郭暖同下。〕

第 二 場

〔駙馬府。侍女甲、乙、公主上。〕

公 主 （唱西皮慢板）

头戴珠冠飄双翅，
身穿八宝錦綉衣；
我本是当今帝王女，
我本是金枝玉叶駙馬妻。
今日公婆寿誕日，
駙馬叫我去行礼，
有心过府去拜寿——（入座）

君拜臣来无此理。

今日乃是公婆寿誕之日，駙馬前去拜寿，这般时候，还不見回来。——侍儿們，吩咐将紅灯在宮門掛起，等候駙馬回宮，摆宴伺候！（唱西皮搖板）

侍儿們将紅灯宮門掛起，

侍女甲 公主吩咐，将紅灯懸掛宮門。

公主 （唱）等候了駙馬到安排筵席。

郭 暖 （上，唱西皮搖板）

满怀怒火回宮去——

太 监 （提灯上）駙馬，公主命我将紅灯懸掛宮門，您这时候可以进宮啦。

郭 暖 （聞言大怒，渾身顫抖，接唱）

为什么掛紅灯才准夫見妻，

为什么見她行大禮，

为什么夫妻还講君臣儀！

太 监 駙馬，公主命我宮門掛灯，您还不快点进宮嘛！

郭 暖 呸！（接唱）

怒冲冲我将紅灯来打碎。（扫头。）

〔郭暖打碎紅灯。太監拾起殘破的宮灯退下。郭暖进宮，公主含笑相迎。〕

公 主 駙馬回宮来了。

郭 暖 噫！我回宮来了！

公 主 你不会飲酒，今日为何这样酒气薰人？

郭 暖 今日乃我爹娘七十双寿，俺不会飲酒也要吃上

几杯!

公主 虽是公婆寿诞之日，少吃一些也好。

郭暖 俺吃的是郭家的酒，与你何干!

公主 啊?你今日进得宫来，不行君臣之礼，怒气不息，为着谁来?

郭暖 俺就为你来!

公主 为何来?

郭暖 我且问你：世界之上何者为大?

公主 天地为大。

郭暖 何者为尊?

公主 父母为尊。

郭暖 你在家的时节?

公主 孝顺父母。

郭暖 出嫁之后?

公主 尊敬公婆。

郭暖 却又来!你既知出嫁之后尊敬公婆，今日爹娘七十双寿，你为何不去拜寿?

公主 这……

郭暖 你讲!

公主 呀! (唱西皮搖板)

我只说他怒气冲冲因何故，

却原来为小事羞又急。(转向郭暖)

你道我不把公婆敬，

我笑你枉为皇家婿，不知礼仪!